МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

**«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**(ФГБОУ ВО «КубГУ»)**

**Кафедра немецкой филологии**

**КУРСОВАЯ  РАБОТА**

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЛЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРИАЛА НА УРОКЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА**

Работу выполнил (а): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   В. Е. Кузьменко

                                                           (подпись, дата)

Факультет  романо-германской филологии 4 курс

Направление                                 44.03.05 Педагогическое образование

Научный руководитель

доктор. филол. наук, доцент   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ М. А. Олейник

                                                                   (подпись, дата)

Нормоконтролер

доктор. филол. наук, доцент \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ М.А. Олейник

                                                                   (подпись, дата)

Краснодар 2017

СОДЕРЖАНИЕ

Введение 3

1 Иллюстративный материал в обучении немецкому языку 5

* 1. Основные классификации иллюстративного материала 5

1.2 Критерии отбора иллюстративного материала 8

2 Дидактические свойства и методические функции иллюстративного материала в обучении немецкому языку 12

2.1 Умения и навыки развиваемые на основе иллюстративного материала12

2.2 Дидактические свойства и функциональные особенности иллюстративного материала в обучении немецкому языку 14

Заключение 20

Список использованных источников 21

ВВЕДЕНИЕ

Наглядность является одним из наиболее популярных средств обучения иностранному языку. В преподавании иностранных языков наглядность используется издавна, причем в самых разных методических целях. Наглядность может быть использована как демонстрационный или как раздаточный материал.

В теории и практике педагогики, в настоящее время существует большое количество разнообразных концепций, теорий и подходов к обучению, основанных на тех или иных образовательных целях, на тех или иных особенностях передачи или усвоения знаний, развития личности учащихся и т.д.

Педагогика давно искала пути достижения если не абсолютного, то хотя бы высокого результата работы с группой или классом и постоянно совершенствовала свои средства, методы и формы.

Многочисленные педагогические и психологические исследования показывают, что учебный процесс протекает эффективно только тогда, когда он вызывает и организует познавательную деятельность учащегося.

Поэтому необходимо подойти к учению как процессу умственного развития, который позволяет студенту творчески использовать усвоенный материал. И от внешней мотивации обучения перейти к внутреннему стремлению каждого обучаемого к получению качественных знаний. Если учащийся просто слушает, то он запоминает в единицу времени 10-15% информации. Если видит информацию (например, при чтении), он запомнит за это же время 25 % информации. Если он слышит и одновременно видит эту информацию, то запоминает уже 65% информации (например, при просмотре кино- или видеофильма). Если учащийся сам говорит, читает, пишет (в тетради или при работе с компьютером), то запоминание составит от 70 до 100% информации.

Цель данной работы заключается в исследовании методов использования иллюстративного материала, его дидактических свойств и методологических функций, выявлении критериев выбора иллюстративных материалов для использования в обучении языку и определении, какие виды речевой деятельности можно развить с их помощью, а также определить уровень использования иллюстративных материалов в обучении. Предмет – иллюстративные материалы, применяемые на занятиях английского языка. Объектом являются различные методы использования иллюстративных материалов, исходя из их функций и особенностей. В настоящее время применение наглядно-иллюстративных материалов широко используется в обучении, эффективно выполняя многие образовательные задачи, поэтому актуальность данной темы очень высока.

Задачи данной работы: дать примеры понятия иллюстративный материал в дидактике немецкого языка; определить основные критерии выбора иллюстративного материала для обучения; изучить ценность иллюстративного материала в обучении для формирования и развития языковых навыков, речевых умений и социокультурной компетенции обучающихся.

1 Иллюстративный материал в обучении немецкому языку

* 1. Основные классификации иллюстративного материала

Методы устного изложения нового материала учителем, как правило, сочетаются с применением средств наглядности. Вот почему в педагогике большую роль играет метод иллюстрации учебных пособий, который иногда называют иллюстративно-демонстрационным методом (от лат. illustratio — изображение, наглядное пояснение и demonstratio — показывание). Сущность этого метода состоит в том, что в процессе учебной работы учитель использует иллюстрации, т.е. наглядное пояснение, или же демонстрирует то или иное учебное пособие, которые могут, с одной стороны, облегчать восприятие и осмысление изучаемого материала, а с другой — выступать в качестве источника новых знаний.

Эффективность применения иллюстраций и демонстраций в значительной мере зависит от умелого сочетания слова и наглядности, от умения учителя вычленять те свойства и особенности, которые в большей мере раскрывают сущность изучаемых предметов и явлений.

Если говорить о понятии «наглядность» в современной методике и педагогике, то не стоит соотносить ее только с визуальной наглядностью. Наглядность предполагает охват всех путей восприятия информации. Поэтому выделяются четыре вида наглядности:

− зрительная (иллюстрации, фотографии, рисунки, картины, коллажи, плакаты, реклама, графики, схематические изображения и т. д.);

− слуховая/ аудиальная (аудиозаписи, учебные видеофильмы или сюжеты, радио и телепередачи и т. д.);

− предметная (натуральные объекты или предметы); − «интерактивная» (использование компьютерных, мультимедийных технологий, интерактивных досок и интернета). Какой выбрать вид наглядности, зависит только от преподавателя, от учебной задачи, которая перед ним стоит, от этапа обучения и определенных условий в конкретной учебной ситуации, не забывая об основной цели формирования коммуникативно-компетентной личности.

Для того, чтобы изучить возможности и функции иллюстративного материала и каким образом его лучше всего использовать в обучении немецкому языку, необходимо определить, что такое иллюстративный материал и иллюстрация в целом, а также обратиться к классификации иллюстративного материала.

Термин "иллюстрация" можно понимать и в широком, и в узком смысле этого слова. В широком значении это всякое изображение, поясняющее текст. Известно много рисунков, произведений живописи и скульптуры, которые выполнялись на литературные темы, но при этом имели самостоятельное художественное значение. В узком, строгом смысле иллюстрация - это произведение, предназначенное для восприятия в определенном единстве с текстом, то есть находящиеся в книге и участвующее в ее восприятии в процессе чтения. Иллюстрации к литературному произведению вместе с ним представляют собой единое целое. Книжные иллюстрации, изъятые из текста, могут быть малопонятными и невыразительными.

Иллюстрация в педагогике-визуальное средство обучения, компонент содержания учебника или урока, средство наглядности (рисунки, фотографии, таблицы, схемы и т.п.), поясняющие или дополняющие какой-либо текст.

Иллюстративный материал классифицируется по трем пунктам:

1. ресурсы реалистического визуального ряда: фотоизображения экспонатов, объектов предметной области и др.
2. ресурсы синтезированного визуального ряда: иллюстрации к текстам, репродукции произведений живописи, динамические модели и т.д.
3. деловая графика: таблицы, графики, схемы, диаграммы, картографические материалы.

Каждый пункт классификации иллюстративного материала находит широкое применение на уроке немецкого языка, в первую очередь для того, чтобы показать культурологические особенности и различия страны изучаемого языка от культуры родной страны. На фотоизображениях могут быть продемонстрированы памятники культуры, произведения искусства, достопримечательности, а также национальная еда и напитки.

Ресурсы синтезированного визуального ряда должны помогать усваивать новую информацию, учителю следует заниматься поиском иллюстративного материала к тексту самостоятельно, если таковые в нем отсутствую или же иллюстрируют информацию недостаточно наглядно, данная классификация помогает ученикам более эффективно изучать объемные тексты и выделять главную информацию в прочитанном или услышанном.

Деловая графика, как ни странно- может служить одним из наиболее демонстративных видов иллюстрации при сравнении культурологических особенностей разных стран. С помощью диаграмм и графиков могут быть показаны, как экономические составляющие (разница цен на продукты или топливо), так и разницу в среднем уровне продолжительности жизни (что является показателем комфорта проживания в той или иной стране), данная информация, полученная из иллюстративного материала расширяет представление об особенностях жизни в стране изучаемого языка, а так же мотивирует учеников на изучение языка.

Демонстрируя иллюстративный материал того или иного типа, учитель ставит перед собой ряд задач:

1. Научить выражать мысли на немецком языке в рамках данной темы
2. Повысить мотивацию учащихся к изучаемой теме
3. Способствовать развитию творческого воображения и мышления
4. Способствовать осознанию незнакомого, непривычного, чужого в культуре страны изучаемого языка
5. Способствовать осознанию стереотипов, возникающих при восприятии другой культуры, побуждать к сравнению особенностей культуры страны изучаемого языка и родной культуры

Каждый раз, используя тот или иной иллюстративный материал, учитель должен понимать, какую именно функцию этот материал должен выполнять в учебном процессе, какую роль они должны сыграть в решении учебных задач.

1.2 Критерии отбора иллюстративного материала

Хотелось бы отметить тот факт, что органы чувств человека при обучении играют огромную роль, и насколько эффективным будет обучение, зависит от степени привлечения всех органов чувств. Чем разнообразнее способы восприятия материала на чувственном уровне, тем прочнее он может усваиваться. Именно Ян Амос Коменский, выдвинувший «золотое правило дидактики», говорил о чувственном опыте ребенка, как о главном факторе обучения, и что целесообразнее будет начать обучение, не говоря о вещах, а наблюдать за ними в реальности. Он же говорил о том, что если любой предмет ребенок способен воспринять несколькими чувствами, то пусть он сразу воспринимается ими (1, с. 302–303).

При желании облегчить процесс овладения иностранным языком, преподаватели широко используют наглядные опоры. Но иногда, к сожалению, данный выбор не облегчает, а усугубляет понимание и работу по теме (перенасыщенность цвета, деталями, графическими образами, большая длительность звукового или видео фрагментов и др.). Чтобы не столкнуться с данной проблемой, стоит упомянуть о принципах критериях отбора иллюстративного материала. Выделяют два основных критерия отбора иллюстративного материала: общие и специфические. Общие критерии относятся к содержанию иллюстрации, в то время как специфические критерии относятся к страноведческой основе того или иного явления.

Давайте обратим внимание на общие критерии выбора иллюстративного материала, схожие для всех типов: картинок, фотографий, объявлений, рисунков и т. д., а именно:

1. Качество и эстетическое удовольствие (иллюстративный материал должен быть хорошего качества, и как субъективный критерий, материал должен вызывать интерес и эмоции у учащихся)
2. Информативность (картинки включают в себя определенное содержание, в связи с этим они должны содержать информацию непосредственно по изучаемой теме, и не только освещать данную тему, но и способствовать формированию собственного мнения или даже, возможно, вызывать критику);
3. Интерес для обучающихся (картинки должны соответствовать возрасту, интересам и жизненному опыту учащихся (студентов)
4. Детальность (чем больше наглядная опора насыщена деталями, тем больше она мотивирует обучающихся к говорению, и способствуют расширению их словарного запаса).

Если говорить о специфических критериях выбора иллюстративных материалов, стоит выделить следующие:

1. Предварительные знания учащихся (любая наглядная опора несет в себе информацию (культура, социальная сфера, страноведческая область и т. д.). Детали могут быть представлены как на ближнем, так и на дальнем плане, тогда и встает вопрос, хватит ли у учащегося (студента) знаний для того, чтобы осознать, в чем суть, сделать возможным обсуждение данной темы и не дать потерять интерес к обсуждаемому вопросу
2. Аутентичность изображения (очень важно, чтобы иллюстрация была достоверной и подлинной, так сказать сделана носителям языка для своих граждан в условиях реального времени)
3. Актуальность изображения (выбранное изображение должно соответствовать тому моменту времени, эпохи или событию, которое освещается, не забывая то обстоятельство, что даже одежда, обстановка, архитектура может указывать на определенные временные рамки).
4. Собственное мнение/субъективная позиция (как то или иное изображение повлияло на учащегося/студента), стоит отметить, что здесь могут столкнуться объективный и субъективный факторы, когда аутентичное изображение является правдоподобным, но может показаться наблюдателю показательным, какие-то аспекты приукрашены или, наоборот показаны не с лучшей стороны.
5. Сходство или различие с родной культурой (если начать знакомство с другой культурой с аспектов неприемлемых или не схожих с родной культурой может вызвать эффект отторжения или культурного шока; но, если же представлять страноведческие фотографии, которые изображают что-то более привычное или близкое для обучающихся, мы рискуем столкнуться с поверхностным восприятием).

Таким образом, можно сделать вывод, что отбор наглядной опоры по специфическим критериям потребуют от учителя большего внимания и времени. Ни в коем случае нельзя утверждать, что общие критерии менее важны. Просто дело в том, что в определенных обстоятельствах ученик, возможно, не обратит внимания на эстетичность или качество изображения, зная, что это не повлияет на учебный процесс, но предложить обучающимся не актуальную, не аутентичную опору учитель не имеем права. Тогда возникает вопрос о целесообразности ее применения на занятии.

Хотелось бы отметить, что специфические принципы отбора иллюстративных материалов достаточно сложны в своем исполнении. Это трудоемкий процесс найти иллюстрацию согласно всем пяти критериям отбора. И каждый раз, останавливаясь при выборе на какой-либо иллюстрации стоит подумать, подходить ли она, насколько она актуальна и показательна.

Говоря об общих и специфических критериях отбора иллюстративного материала, нельзя не упомянуть такие особенности, как цвет, шрифт и фон. Казалось бы, что может быть особенного в использовании того или иного цвета, шрифта или фона, но благодаря правильному использованию данных особенностей мы можем положительно повлиять на восприятие информации и подсознательно воздействовать на обучаемого. Таким образом, при оформлении мультимедийных информационных материалов лучше всего использовать оттенки синего и голубого, насыщенно желтого, белого и зеленого (2). Порой мы хотим сделать акцент на каком-то важном аспекте, явлении, цифровом значении, в таком случае красный цвет будет актуален. Но не стоит забывать о частоте его использования, чтобы он не потерял свою первоначальную функцию.

Цвет фона также играет важную роль. Например, если картинка бледная, то цвет фона должен быть ярче, так вы сделаете акцент именно на ней, и наоборот, если картинка яркая, ее следует совмещать со светлыми тонами фона. Исследователи, которые изучают особенности восприятия информации через визуальный образ, отмечают, что на слух усваивается только 20% информации, тогда как при визуальном восприятии учебного материала с использованием технических средств, значение повышается до 50%. Тем самым данный визуальный образ на экране компьютера повышает эмоциональное воздействие, способствует лучшему пониманию и повышению темпа занятия (3). Именно поэтому использование различных технических средств будет способствовать достижению лучших результатов в обучении иностранному языку, а хорошо отобранный наглядный материал будет эффективным средством более эмоционального и яркого запоминания учебной информации. Каждый раз, выбирая наглядный материал на занятия по иностранному языку, стоит учитывать как функции наглядности, критерии их отбора, так и правила применения любого наглядного материала.

2 Средства и функции иллюстративного материала в обучении немецкому языку

2.1 Иллюстративный материал как средство мотивации

Владение иностранным языком, предполагает наличие хороших знаний и умений, так как общение должно быть точным, иначе велик риск быть непонятым оппонентом. Овладение иностранным языком на должном уровне складывается из различных разговоров, дискуссий, презентаций, телефонных звонков, которые в большинстве случаев осуществляются без живого общения с носителем языка, а при помощи довольно сухих аудиозаписей или текстов, поэтому программы для таких курсов должны быть подкреплены иллюстративным материалом.

Обратимся к основным принципам дидактики, среди которых принцип наглядности – это «золотое правило дидактики» (Я.А. Коменский). Этот принцип предполагает, что учащийся видит модели, рисунки, оборудования и др. Следует отметить, что неязыковая наглядность (предметно-изобразительная), понимаемая как использование на занятии различного рода наглядных пособия, в том числе и иллюстраций, противопоставляется языковой наглядности. Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин подчеркивают, что отношение в истории методики к неязыковой наглядности не было однозначным. Но современная методика считает важным использование неязыковой наглядности как средство стимуляции в изучении языка и повышении эффективности занятий в целом (4,182). Изучая требования к современной учебной книге, С.Г. Антонова и Л.Г. Тюрина особое внимание обращают на иллюстрации, считая что иллюстрации вводятся для углубленного и расширенного понимания текста. Отбирая иллюстративный материал, нужно учитывать, по мнению данных авторов, содержание учебного предмета, уровень обучения, читательский интерес; в ознакомительных курсах иллюстрации могут носить общий характер, в специальных – конкретный (5,78). В учебной литературе иллюстрации разделяются на три вида: раскрывающие содержание, то есть способные заменить основной текст; равнозначные тексту и обслуживающие текст.

Первый вид иллюстраций используется в учебных изданиях, когда визуальная информация более содержательна, чем вербальная. Второй вид иллюстраций предполагает, что текст и иллюстрации будут взаимно дополнять друг друга и в то же время каждый нести отдельную информационную нагрузку. Иллюстрации третьего вида – издательские иллюстрации, призванные создать положительный эмоциональный фон у читателя (5, 79).

Бесспорно, все виды перечисленных иллюстраций, делают текстовой материал более привлекательным, помогают развивать интерес и повышают мотивацию речевых реакций на увиденное. Именно поэтому мы считаем иллюстрацию рычагом мотивированности развития речевой деятельности учеников. Виды иллюстраций могут быть различными. Например, для делового общения важными являются рисунки логотипов и реклам, фотографии, стоп-кадр из документального/художественного фильма, специально созданные иллюстрации к учебному комплексу. Важно, чтобы иллюстративный материал выполнял поставленные преподавателем цели, был дидактически полезен. Как правильно заметили О.Д. Федотова и Н.А. Богданова, в историческом аспекте появление дидактической иллюстрации ознаменовало новый этап развития учебной книги (6). Итак, следуя поставленной задаче – развитие речевой иноязычной деятельности, мы в качестве одного из мотивов выбрали использование иллюстрации. Фотография как иллюстративный материал используется достаточно редко на занятиях по иностранным языкам.

Однако, применение различных жанров фотографий позволяет моделировать организованные сюжеты для развития речи на немецком языке. Учебное пособие данных авторов содержит 48 фотографий различных жанров и упражнения к ним. Эти фотографии служат стимулом для речевого высказывания, которое «может вылиться в беседу в рамках темы, оценку изобразительного ряда и замысла автора, обсуждение проблемных вопросов, расширяющих тему» (7,3). Ценным является то, что студентам даются ключевые слова и выражения для выполнения заданий. Использование иллюстраций характерно для учебных комплексов, изданных в Великобритании и других англоязычных странах. Эти учебные пособия (по крайней мере «Книга для студента») всегда содержат фотографии, рисунки и другую наглядность. Е.А. Киреченко рассматривает фотографию как один из «текстов культуры», так как фотография, являющаяся по своему характеру двухмерным статичным невербальным текстом, обладает всеми качествами «текстов культуры», к которым относятся цельность, связность, художественная ценность, индивидуально-авторское происхождение, содержательно-смысловое наполнение (8, 42). Автор предлагает использовать фотографию с соответствующими упражнениями в методическом плане как средство формирования лингвострановедчесих знаний и умения в иноязычном межкультурном общении. Это требует: умений анализировать и описывать фотографии; определять общие черты и различия в искусстве фотографии в стране изучаемого языка и в своей стране; оценивать различные ситуации межкультурного общения, представленные в фотографии; интерпретировать содержание фотографии (8, 47).

2.2 Дидактические свойства и функциональные особенности иллюстративного материала в обучении немецкому языку

Самый распространенный вид внешней наглядности – дидактические картинки. В преподавании иностранного языка картинка используется в следующих основных случаях: - как средство семантизации иноязычной лексики и иноязычной речи; - как средство стимуляции употребления учащимся нужного речевого материала; - как средство, стимулирующее высказывание учащихся по заданной теме. Таким образом, средства внешней наглядности задают говорящему как смысловое содержание, так и логическую последовательность высказывания, что в совокупности составляет смысловую опору говорения.

Эффективность использования внешней наглядности связана, в первую очередь, с ее способностью воздействовать на эмоциональную сферу личности. С этой точки зрения большой интерес представляет аутентичная иллюстративная наглядность, являющаяся средством приобщения студентов к новой, незнакомой им культуре страны изучаемого языка. Вопросы использования аутентичного иллюстративно материала на уроках немецкого языка рассматривались Е. В. Чудиновой. Основные проблемы с его применением она связывает с определением функций такой наглядности в учебном процессе, критериев ее отбора и разработкой типологии упражнений, связанных с ее включением в содержание урока. Е. В. Чудинова считает, что аутентичная наглядность выполняет общие, т.е. мотивационные, и страноведческие, т.е. информационные функции (9, 36).

Реализация этих функций позволяет создавать естественные условия для проявления коммуникативной функции языка. Цель данной статьи – на конкретном примере показать, как можно на занятиях по обучению устной речи организовать работу студентов с материалами сборника Е. О. Plauen «Vater und Sohn», специально отобранными и дидактически обработанными Францом Эппертом для обучения устной речи (10). Э. О. Плауен (Эрик Озер) – известный немецкий график, карикатурист прошлого столетия. В своих работах художник высмеивал пороки власти и общества. Его истории в картинках «Vater und Sohn» – это 20 историй, где главными героями являются отец и сын. Каждая история в этом сборнике включает в себя непосредственно от трех до восьми картинок, вопросы к ним, ориентирующие на подробное описание картинок, и необходимый лексический материал с примерами использования новых лексических единиц. В конце каждой серии картинок предлагаются дополнительные вопросы, направленные на раскрытие основной идеи визуальной истории. Они также побуждают обучаемых к выражению своего отношения к персонажам и их действиям.

Дополнительным аргументом в пользу избранного наглядного материала является его педагогическая тематика, в рамках которой студенты знакомятся с типичной немецкой семьей, проблемами, которые возникают между взрослыми членами семьи и детьми, причинами их возникновения и путями преодоления. Работа с каждой серией картинок строится по следующему плану:

1. На занятии студентам предлагается одна серия картинок

2. Все картинки снабжены необходимым лексическим материалом, употребление которого отрабатывается в подготовительных и условно-речевых упражнениях.

3. К каждой картинке предлагается серия вопросов, стимулирующих продуктивную речевую деятельность студентов. Отвечая на отдельные вопросы по картинке, они должны максимально полно передать содержание картинок.

4. По каждой картинке студенты составляют индивидуальные сообщения.

5. В завершении работы по формированию подготовленного монологического высказывания составляется коллективный рассказ по всей серии картинок.

6. С целью формирования умения неподготовленного высказывания студентам предлагаются дополнительные вопросы по теме и основной идее данной серии картинок, которые требуют выражения личного отношении к предлагаемому в картинках сюжету.

7. В заключении студенты составляют диалоги от имени персонажей и инсценируют рисованную историю

К каждой картинке предлагается лексико-грамматический комментарий: слова, словосочетания, образцы использования нового материала в предложениях, вопросы по содержанию картинки и вопросы, активизирующие речемыслительную деятельность студентов.

Предлагаемый к картинке лексический материал отрабатывается с помощью специально составленных коммуникативно-направленных упражнений: имитативных, подстановочных, трансформационных и собственно репродуктивных. Использование этих упражнений направлено на автоматизацию произносительных и лексико-грамматических навыков.

Далее студентам предлагается подтвердить или опровергнуть утверждение в зависимости от того, соответствует ли оно действительности, изображенной на картинке.

Доступность упражнений вызывает у студентов положительный настрой, стремление ответить правильно, лично убедиться в том, что они могут составить связное высказывание. Отвечая на поставленные вопросы, они готовятся к составлению собственного рассказа по картинке.

В результате работы над следующими картинками по изложенному выше плану совместными усилиями составляется рассказ по всей серии картинок.

Таким образом, средствами внешней наглядности (серия картинок) задается смысловое содержание и логическая последовательность высказывания. При этом все внимание студентов сосредоточено преимущественно на усвоении языкового материала. На следующем этапе развития речевого умения внимание студентов должно переключаться с языковой формы на смысловое содержание, при этом особую роль здесь выполняет внутренняя наглядность, т.е. те образы и знания, которые присутствуют в жизненном опыте студентов.

Внутренняя наглядность подготавливает переход от высказывания по заданной программе к ситуативному свободному высказыванию, в котором смысловое содержание является результатом собственной речемыслительной деятельности. Поэтому работа c данной серией картинок должна завершаться свободной беседой в связи с наглядно представленной ситуацией, знакомой студентам из личного опыта.

Последний этап работы с рисованной историей – ее «озвучивание» и инсценировка – всегда вызывает большой интерес, потому что предоставляет студентам возможность проявления не только филологических, но и театральных способностей. Однако часто возникают ситуации, когда студентам не хватает речевого материала и опыта его применения с целью решения коммуникативной задачи. Один из путей разрешения этого противоречия заключается в активном использовании студентами дополнительных материалов (словарей, в том числе электронных, разговорников, справочников и др.). Кроме того в случае подобных затруднений студенты вправе рассчитывать на помощь преподавателя, который из обучающего превращается в соавтора речевого произведения, направляющего творческий поиск и демонстрирующего образцы разговорной речи.

Во-первых, следует отметить, что включение в учебный процесс иллюстративной наглядности не только обогащает словарный запас студентов, но и предоставляет им возможность многократного повторения лексико-грамматического материала, что способствует его быстрому и прочному усвоению и, как следствие, повышению правильности высказываний.

Во-вторых, анализ количественной стороны речи показал увеличение темпа и объема высказывания. Это, с одной стороны, объясняется уменьшением количества пауз, заминок, повторов, вызываемых отсутствием необходимых речевых навыков и умений или неуверенностью в своих речевых возможностях. С другой стороны, достаточно высокий уровень правильности речи и большой объем активного словаря способствовали повышению самостоятельности и творческого характера высказывания.

В-третьих, использованная наглядность побуждала студентов отойти от простой констатации увиденного, пропустить обсуждаемые события через свой собственный опыт, выразить свое отношение к ним.

Опыт использования иллюстративной наглядности при обучении иноязычной устной речи позволяет сделать следующие выводы:

- иллюстративная наглядность является неотъемлемым средством современного учебного процесса по иностранному языку;

- с ее помощью создаются естественные условия для проявления коммуникативной функции языка;

- средства внешней наглядности задают говорящему смысловое содержание и логическую последовательность высказывания, тем самым создается смысловая опора говорения;

- на основе внешней наглядности возникает внутренняя наглядность, которая позволяет перейти от высказывания по заданной программе к самостоятельному высказыванию, которое осуществляется говорящим по собственной программе.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В ходе данной работы были приведены определения понятиям «иллюстративный материал», «наглядность» а так же их типы и функции. Основываясь на исследованиях опытных ученых выяснилось, что применение иллюстративного материала школьного учебника по немецкому языку с использованием разработанных рекомендаций и выявленных условий формирования и развития языковых и социокультурных понятий способствует не только эффективному усвоению соответствующей информации, но и активизирует познавательную деятельность учащихся, развивает у них способность увязывать теорию с практикой, с жизнью. Воспитывает внимание и аккуратность, повышает интерес к учению и делает его более доступным.

Учитель, владеющий методикой работы с иллюстративным материалом школьного учебника по немецкому языку, организует процесс обучения более эффективно и за меньшее количество времени с наименьшими затратами добивается усвоения учебного материала учащимися.

СПИСОК ИСПОЛЬЗУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Коменский Я. А. Избр. пед. соч. – М., 1955.

2. Никулова Г. А. Цветовое оформление учебных материалов и его влияние на восприятие информации // Вестник Пермского государственного гуманитарно-педагогического университета. Серия: Информационные компьютерные технологии в образовании. – Пермь, 2006. – С. 77–83.

3. Дворина Н. Г. Визуализация, основанная на компьютерных технологиях, как эффективное средство обучения немецком языку // Новые информационные технологии в образовании: материалы VI междунар. науч.-практ. конф., 12–15 марта 2013 г., г. Екатеринбург / Рос. гос. проф.-пед. ун-т. – Екатеринбург, 2013. – С. 45–47.

4. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков). СПб.: «Златоуст», 1999ю 472 с.

5. Антонова С.Г., Тюрина Л.Г. Современная учебная книга: создание учебной литературы нового поколения. М.: Агентство «Издательский сервис», 2001. 288 с.

6. Федотова О.Д., Богданова Н.А. Формирующий потенциал наставительного и учебного текста в истории еворопейской образовательной практики. //Интернетжурнал «Науковедение», 2014, № 1 (20) [Электронный ресурс] – М. – Науковедение, 2014 -.- Режим доступа: http://naukovedenie.ru/PDF/107PVN114.pdf, свободный. – Загл. С экрана. – Яз. – рус, англ.]).

7. Кириллова Е.П., Лазарева. Пособие по практике устной речи (на материале фотографий). М.:Просвещение, 1989. 80 с.

8. Кириченко Е.А. Формирование лингвострановедческих знаний и умений учащихся в иноязычном межкультурном общении на основе «текстов культуры»//Cовременная методика соизучения иностранных языков и культур/Под общ. Ред. М.К. Колковой. СПб.: КАРО, 2011. С. 42-46.

9. Чудинова, Е. В. Использование иллюстративной наглядности на уроках немецкого языка // ИЯШ. – 2006. – №

10. – С. 35–41 8. Plauen, E. O. Vater und Sohn. Bildergeschichten für den Konversations-und Aufsatzunterricht ausgewählt und mit dem notwendigen Sprachmaterial versehen von Franz Eppert. – München: Max Hueber Verlag, 1994